

BDA-109657-002 / 04.07.2023

## Nachttisch mit Licht Jamie

Artikel-Nr: 109657, 109658, 109659, 109660  
109674, 109675, 109676, 109677



# ANLEITUNG

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben, mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.



### **BETRIEBSANLEITUNG LESEN. WICHTIGE HINWEISE. FÜR KÜNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN!**

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.



### **ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!**

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



### **ERSTICKUNGSGEFAHR!**

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!



### **ACHTUNG!**

Das Gerät ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.



### **PRODUKTVERÄNDERUNG**

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

### **ALLGEMEINE HINWEISE**

- Bitte beachten Sie, dass die Schrauben zunächst von Hand eingesetzt und nur leicht angezogen werden, so dass die Schraube Halt findet und die Elemente locker verbindet.
- Schrauben dürfen erst fest angezogen werden, wenn alle Elemente in dieser Form miteinander verbunden sind. Durch das nachträgliche Anziehen der Schrauben können kleine Abweichungen der Bohrlöcher, die bei handgearbeiteten Produkten entstehen können, ausgeglichen werden.
- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt vor Verwendung vollständig aufgebaut ist. Überprüfen Sie, dass alle Schrauben festgezogen sind und kontrollieren Sie dies regelmäßig.
- Überdrehen Sie die Schrauben nicht, zu fest angezogene Schrauben können das Material schädigen und zu Rissbildung führen. Halten Sie beim Aufbau kleine Kinder fern, Verletzungsgefahr!
- Sollten Sie keine regelmäßige Pflege und Wartung durchführen, reduzieren Sie die Lebensdauer Ihres Produktes erheblich. Wir können für Folgeschäden, die aus mangelnder Wartung und Pflege entstehen, keine Gewährleistung übernehmen.
- **ACHTUNG!** Halten Sie beim Aufbau kleine Kinder fern, Verletzungsgefahr!

## **ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG**

- **ACHTUNG!** Das Produkt darf nicht aufgestellt werden, ohne eine ausreichende Befestigung an der Wand.
- Bei der Montage ist vor dem Bohren der gewählten Anbringungspunkt auf versteckte Versorgungsleitungen (Wasser, Strom, Gas) zu prüfen.
- Tragen Sie bei der Montage geeignete Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz, Kleidung).
- Das Produkt benötigt ein USB-A/5V Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Achten Sie darauf, vor der Demontage/Remontage oder der Anpassung des Produkts die Stromversorgung zu unterbrechen.
- Zur Vermeidung von Gefahren wenden Sie sich bei Schäden am Gerät an unseren Kundenservice oder schicken Sie das Gerät zwecks Austausch an eines unserer autorisierten Servicecenter, und versuchen Sie nicht ohne unsere Genehmigung einen Austausch vorzunehmen.



## **BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG**

Der Nachttisch ist zur Aufbewahrung von leichten Gegenständen konzipiert und ist nur für den Gebrauch im Innenbereich vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

**Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.**

## **AUSPACKHINWEISE**

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

## **INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG DER LAMPE**

1. Stellen Sie eine Stromversorgung her.
2. Um die Lampe einzuschalten berühren Sie kurz den An/Aus-Sensor. Die Lampe leuchtet nun im warmweiß-Modus.
3. Um vom warmweiß-Modus in den kaltweiß-Modus zu wechseln, berühren Sie kurz den An/Aus-Sensor.
4. Um die Helligkeit im jeweiligen Modus zu erhöhen oder zu verringern berühren Sie den An/Aus-Sensor lange.
5. Um die Lampe auszuschalten berühren Sie erneut den An/Aus-Sensor.



## **WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEISE**

Prüfen Sie alle Teile auf Abnutzungserscheinungen. Bei Feststellungen von Mängeln das Produkt nicht weiterverwenden. Lassen Sie Teile nur gegen original Ersatzteile von einem Fachmann austauschen, gemäß den Vorgaben des Herstellers. Durch mangelnde Pflege und Wartung kann das Gerät Schaden nehmen. Gefährliche Situationen können entstehen. Das Gerät darf aus

Gründen der elektrischen Sicherheit nicht mit Flüssigkeiten behandelt oder gar darin eingetaucht werden. Eine regelmäßige Wartung trägt zur Sicherheit des Produkts bei und erhöht die Lebensdauer.

**Hinweis:** Die LEDs können nicht ausgetauscht werden. Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Lampe ersetzt werden.

## TECHNISCHE DATEN

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G.

Artikel	109657, 109658, 109659, 109660 109674, 109675, 109676, 109677 (2er-Sets)
Leistungsaufnahme	3,4 W
USB	5 V/1 A
Schutzklasse	IP20
Farbtemperatur	3000 K, 6000 K
CRI	66 Ra
Helligkeit	104 lm



## ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.



## KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

Entsorgen Sie elektronische Geräte nie über den Hausmüll! Bringen Sie defekte oder aussortierte Geräte zu Wertstoffhöfen.

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um die Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

# INSTRUCTIONS

Dear customer,

thank you for choosing our product, you have made the right choice by purchasing one of our brand products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standards and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.



## **READ THE USER INSTRUCTIONS. IMPORTANT INFORMATION. KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE USE!**

Read the entire instructions carefully before using the product for the first time. Keep these instructions for future reference. Should you pass the product on in future, ensure that you also include these instructions.



### **WARNING! POTENTIAL DANGER!**

Observe the safety information and setup instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.



### **DANGER OF SUFFOCATION!**

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!



### **WARNING!**

The appliance is not a toy and should not be handled by children.



### **PRODUCT MODIFICATION**

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and the product may become unsafe or, in the worst-case scenario, dangerous.

### **GENERAL NOTES**

- Please note that screws should first be inserted by hand and tightened only slightly, so that the screws find purchase and loosely connect the constituent parts.
- Do not tighten the screws until all elements are connected in the correct way. Subsequent tightening of the screws can compensate for minor discrepancies in the drill holes that can be present in hand-finished products.
- Ensure that this product is fully assembled before use. Check that all screws are securely tightened and do this on a regular basis.
- Do not screw the screws in too tightly as the material may become damaged and cracks may form. Keep small children away during assembly as there is a risk of injury!
- Failure to carry out regular care and maintenance will significantly reduce the life of your product. We cannot accept any liability for consequential damage resulting from lack of care and maintenance.
- **ATTENTION!** Keep small children away during assembly as there is a risk of injury!

## GENERAL SAFETY INFORMATION FOR USE

- **WARNING!** The product must not be installed without adequate fixing to the wall.
- When mounting, check the selected attachment point for hidden supply lines (water, electricity, gas) before drilling.
- Wear suitable protective equipment (safety goggles, ear defenders, clothing) during installation.
- The product requires a USB-A/5V power adapter (not included).
- Be sure to disconnect the power supply before dismantling / reassembling or adjusting the product.
- To avoid danger, if the device is damaged, contact our Customer Service team or send the device to one of our authorised service centres for replacement, and do not attempt to replace it without our authorisation.



## INTENDED USE

The bedside table is intended for the storage of lightweight items and is designed for indoor use only. Only use the product for its intended purpose. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

**Only suitable for domestic use; not for commercial use.**

## UNPACKING INSTRUCTIONS

Open the box and remove the product. After unpacking, please check the product for damage and to ensure it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.

## FIRST USE AND USE OF THE LIGHT

1. Connect to a power supply.
2. Briefly touch the on/off sensor to switch the light on. The light will now shine in warm white mode.
3. Briefly touch the on/off sensor again to switch from warm white to cool white mode.
4. To increase or decrease the light's brightness in each mode, touch and hold the on/off sensor.
5. Touch the on/off sensor again to turn off the light.



## MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS

Check all the parts for signs of wear. Do not continue to use the product if you find any defects. Only have parts replaced with genuine spare parts by a specialist in accordance with the manufacturer's specifications. A lack of care and maintenance can damage the appliance. Dangerous situations can arise. To ensure electrical safety, the appliance must not be subjected to liquids or be immersed in them. Regular maintenance helps to ensure the safety of the product and increases its service life.

**Note:** The LEDs cannot be replaced. The whole product must be replaced when the LEDs reach the end of their service life.

## TECHNICAL DATA

This product contains a light source of energy efficiency class G.

Item	109657, 109658, 109659, 109660 109674, 109675, 109676, 109677 (sets of two)
Power consumption	3.4 W
USB	5 V/1 A
Protection class	IP20
Colour temperature	3000 K, 6000 K
CRI	66 Ra
Brightness	104 lm



## DISPOSAL

At the end of your item's long service life, please dispose of the valuable raw materials properly so that suitable recycling can take place. If you are not sure how best to proceed, local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.



## CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

Never dispose of electronic appliances as household waste! Take defective or discarded appliances to recycling centres.

Within the EU, this symbol indicates that this product must not be disposed of as household waste. Old appliances contain valuable recyclable materials that should be recycled so that there is no harm to the environment or human health as a result of uncontrolled waste disposal. Therefore, please dispose of old appliances through suitable collection systems or return the appliance for disposal at the place where you bought it. They will then send the appliance for recycling.

# NOTICE D'UTILISATION

**Chère cliente, Cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant l'un des articles de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.



**VEUILLEZ LIRE LA NOTICE D'UTILISATION. INFORMATIONS IMPORTANTES. CONSERVEZ-LA POUR TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE !**

Veillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez-la afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous devez un jour transmettre le produit à une autre personne, veillez à lui donner également la notice.



**ATTENTION ! CE PRODUIT PEUT PRÉSENTER DES RISQUES !**

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou de détérioration du produit.



**RISQUE D'ASPHYXIE !**

Conservez les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !



**ATTENTION !**

L'appareil n'est pas un jouet. Il doit être tenu hors de portée des enfants.



**MODIFICATION DU PRODUIT**

N'apportez jamais de modifications au produit ! Toute modification entraîne l'annulation de la garantie et peut rendre l'utilisation du produit risquée, voire dangereuse, dans le pire des cas.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Veillez à commencer par insérer les vis à la main et à ne pas les visser à fond. Elles doivent juste tenir et les éléments ne doivent pas être complètement fixés les uns aux autres au début.
- Vous pourrez visser les vis à fond lorsque tous les éléments seront assemblés. Lorsque les vis sont ensuite serrées, les petits écarts des trous de perçage qui peuvent se produire avec les produits fabriqués à la main sont compensés.
- Assurez-vous que le produit est entièrement monté avant de l'utiliser. Vérifiez que toutes les vis sont solidement vissées et inspectez-les régulièrement.
- Ne serrez pas trop les vis, car des vis trop serrées peuvent abîmer le matériau et entraîner la formation de fissures. Gardez les jeunes enfants à l'écart durant le montage : risque de blessure !
- La durée de vie de votre produit sera considérablement réduite si vous ne l'entretenez pas régulièrement. Nous rejetons toute responsabilité pour les préjudices consécutifs d'un entretien insuffisant.
- **ATTENTION !** Gardez les jeunes enfants à l'écart durant le montage : risque de blessure !



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL

- **ATTENTION !** Ce produit ne doit pas être placé à la verticale en l'absence d'une fixation suffisante au niveau du mur.
- Avant de percer des trous à l'emplacement choisi, vérifiez qu'il n'y a pas de conduites d'alimentation ou de câbles (eau, électricité, gaz) invisibles à l'œil nu.
- Portez des équipements de protection adaptés pour monter le store (lunettes de protection, protection acoustique, vêtements de protection).
- Le produit nécessite une alimentation USB-A / 5 V (non fournie).
- Veillez à couper l'alimentation électrique avant de démonter, remonter ou adapter le produit.
- Pour éviter les risques lorsque l'appareil est endommagé, adressez-vous au service client ou envoyez l'appareil à l'un de nos centres après-vente agréés en vue de son remplacement. N'essayez pas de procéder à un échange sans notre autorisation.



## UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

La table de chevet a été conçue pour accueillir des objets légers et ne convient qu'à un usage intérieur. Utilisez le produit uniquement pour l'usage indiqué. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité et engendrer des risques et entraîne l'annulation de la garantie.

**Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.**

## CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et retirez l'article. Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée.

## MISE EN SERVICE ET MANIEMENT DE LA LAMPE

1. Branchez l'alimentation électrique.
2. Pour allumer la lampe, touchez brièvement le capteur marche/arrêt. La lampe s'allume alors en mode blanc chaud.
3. Pas passer du mode blanc chaud au mode blanc froid, touchez brièvement le capteur marche/arrêt.
4. Pour augmenter ou réduire la luminosité de chacun des modes, touchez plus longtemps le capteur marche/arrêt.
5. Pour éteindre la lampe, touchez à nouveau le capteur marche/arrêt.



## CONSEILS DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Vérifiez toutes les pièces afin de vous assurer qu'elles ne présentent pas de traces d'usure. Si vous constatez des défauts, cessez d'utiliser le produit. Les pièces doivent uniquement être remplacées par des pièces de rechange d'origine et l'opération doit uniquement être réalisée par un professionnel conformément aux consignes du fabricant. L'appareil peut se détériorer s'il n'est pas suffisamment entretenu. Cela peut entraîner des risques. Il ne faut pas utiliser de liquides avec

l'appareil et l'appareil ne doit pas être plongé dans des liquides pour des raisons de sécurité électrique. Un entretien régulier contribue à la sûreté du produit et augmente sa durée de vie.

**Remarque :** les LED ne peuvent pas être remplacées. Si les LED arrivent au terme de leur cycle de vie, il convient de remplacer la lampe toute entière.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G.

Article	109657, 109658, 109659, 109660 109674, 109675, 109676, 109677 (2er-Sets)
Puissance absorbée	3,4 W
USB	5 V/1 A
Classe de protection	IP20
Température de couleur	3 000 K, 6 000 K
IRC	66 Ra
Luminosité	104 lm



### ÉLIMINATION

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



### MISE AU REBUT CONFORME DU PRODUIT

Ne jetez pas les appareils électroniques avec les ordures ménagères ! Apportez vos appareils défectueux ou triés en déchetterie.

Au sein de l'UE, ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les appareils usagés contiennent de précieux matériaux recyclables qu'il convient d'envoyer au recyclage afin de ne pas porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine en les jetant parmi les déchets sans qu'ils soient contrôlés. Veuillez déposer vos appareils usagés dans des centres de collecte adaptés ou les rapporter à l'endroit où vous les avez achetés. Ainsi, les matériaux qui composent l'appareil seront valorisés.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur : [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)

# ISTRUZIONI

## Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro articolo, con l'acquisto di un nostro prodotto ha compiuto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri articoli sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.



## **LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO. AVVERTENZE IMPORTANTI. CONSERVARE PER UN USO FUTURO.**

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.



## **ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!**

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



## **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!**

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontano dalla portata dei bambini!



## **ATTENZIONE!**

L'apparecchio non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.



## **MODIFICHE AL PRODOTTO**

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.

## **AVVISI GENERALI**

- Applicare le viti dapprima a mano serrandole leggermente in modo che trovino sostegno e colleghino gli elementi liberamente.
- Serrare completamente le viti solo quando tutti gli elementi sono collegati tra loro in questo modo. Serrando successivamente le viti, è possibile compensare piccole deviazioni dei fori o delle saldature, che possono verificarsi con prodotti artigianali.
- Assicurarsi che il prodotto sia completamente montato prima dell'utilizzo. Verificare che tutte le viti siano serrate e controllarle con regolarità.
- Non serrare eccessivamente le viti, poiché viti troppo strette potrebbero danneggiare il materiale e provocare fessurazioni. Tenere lontani i bambini durante le operazioni di montaggio: pericolo di lesioni!
- Se non si eseguono una cura e manutenzione regolari, il ciclo di vita del prodotto si riduce considerevolmente. Decliniamo qualsiasi responsabilità per i danni conseguenti derivati da scarsa manutenzione o cura.
- **ATTENZIONE!** Tenere lontani i bambini durante le operazioni di montaggio: pericolo di lesioni!

## AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER L'UTILIZZO

- **ATTENZIONE!** Il prodotto non può essere messo in piedi senza fissaggio alla parete.
- Durante il montaggio, prima di forare il punto di fissaggio selezionato, verificare la presenza di linee di alimentazione non visibili (acqua, corrente, gas).
- Durante il montaggio indossare un equipaggiamento di protezione adeguato (occhiali protettivi, protezione per l'udito, indumenti).
- Il prodotto richiede un alimentatore USB-A/5V (non compreso nella fornitura)
- Interrompere l'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di smontaggio/riassemblaggio o regolazione del prodotto.
- Al fine di evitare situazioni pericolose, in caso di danneggiamento dell'apparecchio, contattare il nostro servizio clienti o spedire l'apparecchio a uno dei nostri centri di assistenza autorizzati per la sostituzione. Non provvedere autonomamente alla sostituzione dell'apparecchio senza la nostra autorizzazione.



## UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

Il comodino serve a conservare oggetti di peso ridotto ed è solo previsto per l'utilizzo in interni. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericoli e invalidare la garanzia.

**Solo per uso domestico e non adatto a un utilizzo commerciale.**

## ISTRUZIONI DI DISIMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato il prodotto verificare che sia integro e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati.

## MESSA IN FUNZIONE E UTILIZZO DELLA LAMPADA

1. Stabilire un collegamento alla rete elettrica.
2. Per attivare la lampada toccare brevemente il sensore On/Off. La lampada si accende nella modalità bianco caldo.
3. Per passare dalla modalità bianco caldo alla modalità bianco freddo, toccare brevemente il sensore On/Off.
4. Per aumentare la luminosità nella rispettiva modalità o per ridurla toccare per periodo più lungo il sensore On/Off.
5. Per spegnere la lampada toccare nuovamente il sensore On/Off.



## ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Esaminare tutti i componenti per verificare l'eventuale presenza di tracce di usura. Se si riscontrano vizi, non utilizzare il prodotto. Far sostituire i componenti difettosi da personale qualificato e utilizzare solo pezzi di ricambio originali, in conformità con le disposizioni del produttore. La mancata cura o la scarsa manutenzione dell'apparecchio possono danneggiarlo. Possono generarsi situazioni di pericolo. Per motivi di sicurezza elettrica, l'apparecchio non può essere trattato con liquidi o immerso in essi. Una manutenzione effettuata regolarmente contribuisce alla sicurezza del prodotto e ne aumenta la durata di vita.

**Nota:** i LED non possono essere sostituiti. Se i LED al termine della loro durata di vita dovessero guastarsi, occorrerà sostituire l'intera lampada.

## DATI TECNICI

Il presente prodotto comprende una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica G.

Articolo	109657, 109658, 109659, 109660 109674, 109675, 109676, 109677 (set da 2)
Potenza assorbita	3,4 W
USB	5 V/1 A
Classe di protezione	IP20
Temperatura di colore	3000 K, 6000 K
CRI	66 Ra
Luminosità	104 lm



## SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita dell'articolo provvedere al corretto smaltimento delle preziose materie prime per permetterne il regolare riciclaggio. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.



## CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Non smaltire in alcun caso gli apparecchi elettronici nei rifiuti domestici! Smaltire gli apparecchi difettosi o dismessi presso gli appositi centri di riciclaggio.

All'interno dell'UE questo simbolo avverte che il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Gli apparecchi dismessi contengono materiali riciclabili preziosi che dovrebbero essere recuperati correttamente per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti. Smaltire pertanto gli apparecchi dismessi presso gli appositi sistemi di raccolta o riconsegnarli al rivenditore presso cui sono stati acquistati. Il rivenditore provvederà a conferirli al corretto riciclaggio.

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

## Apreciada clienta, apreciado cliente:

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Sin duda, ha hecho una buena elección al comprar uno de nuestros productos de marca. Para cumplir el alto nivel de calidad deseado, nuestros artículos se someten a controles periódicos y, lógicamente, siempre cumplen con las altas exigencias de la Unión Europea.



## **LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE. YA QUE INCLUYE AVISOS E INFORMACIÓN IMPORTANTES. ¡CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS!**

Antes de usar el producto por primera vez, lea atentamente el manual de instrucciones. Conserve este manual de instrucciones para poder consultarlo en el futuro. En caso de que en algún momento entregara este producto a un tercero, no olvide entregarle también este manual de instrucciones.



### **¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!**

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para reducir el riesgo de lesiones o daños en el producto.



### **¡RIESGO DE ASFIXIA!**

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!



### **¡ATENCIÓN!**

El equipo no es un juguete y no debe ser utilizado por niños.



### **MODIFICACIONES DEL PRODUCTO**

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía y podría hacer que el producto se vuelva inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso.

### **ADVERTENCIAS GENERALES**

- Preste atención de enroscar los tornillos primero a mano y de apretarlos ligeramente, de manera que el tornillo quede sujeto y los elementos estén conectados sin apretar.
- Hasta que no estén unidos todos los elementos de esta manera, los tornillos no deben apretarse. Apretar posteriormente los tornillos permite ajustar pequeñas desviaciones de las perforaciones que pueden existir en los productos fabricados a mano.
- Asegúrese de que el producto esté completamente montado antes de utilizarlo. Verifique que todos los tornillos estén bien apretados y realice un control regular.
- No apriete demasiado los tornillos, ya que un ajuste excesivo podría dañar el material y provocar grietas. Mantenga a los niños pequeños alejados durante el montaje; ¡peligro de lesiones!
- Si no realiza un mantenimiento y unos cuidados regulares, reducirá considerablemente la vida útil de su producto. No podemos aceptar ninguna responsabilidad por daños resultantes de la falta de mantenimiento y cuidado.
- **¡ATENCIÓN!** Mantenga a los niños pequeños alejados durante el montaje; ¡peligro de lesiones!

## INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA EL USO DEL EQUIPO

- ¡ATENCIÓN! El producto no debe montarse sin una adecuada fijación a la pared.
- Verifique durante el montaje y antes de perforar que el punto de fijación seleccionado no este provisto de conductos de suministro (agua, electricidad, gas).
- Vaya equipado adecuadamente durante el montaje (gafas de seguridad, protectores auditivos, ropa de protección).
- El producto requiere una fuente de alimentación USB-A/5 V (no incluida con el producto).
- Asegúrese de interrumpir el suministro eléctrico antes de desmontar/montar o ajustar el producto.
- Para evitar peligros, si el producto presenta daños, contacte con nuestro servicio de atención al cliente o envíe el producto a uno de nuestros centros de servicio autorizados para su sustitución; no intente realizar una sustitución sin nuestra aprobación.



## USO PREVISTO

La mesita de luz está diseñada para guardar objetos ligeros y está prevista para ser utilizada solo en interiores. El producto debe emplearse únicamente para su fin previsto. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad en caso de daños ocasionados por el uso inadecuado del producto. Cualquier modificación realizada en el producto puede ser perjudicial para la seguridad u ocasionar riesgos y anulará la garantía.

**Solo para uso doméstico y no comercial.**

## INDICACIONES PARA EL DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el producto no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

## PUESTA EN FUNCIONAMIENTO Y USO DE LA LÁMPARA

1. Enchufe el producto a la red eléctrica.
2. Para encender la lámpara, toque brevemente el sensor de encendido/apagado. La lámpara se encenderá en modo blanco cálido.
3. Para cambiar del modo blanco cálido al modo blanco frío, toque brevemente el sensor de encendido/apagado.
4. Para aumentar o disminuir el brillo del modo correspondiente, mantenga pulsado el sensor de encendido/apagado.
5. Para apagar la lámpara, vuelva a tocar el sensor de encendido/apagado.



## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Revise todos los componentes para verificar que no estén deteriorados. Si constata algún daño, no vuelva a utilizar el equipo. Encargue a un especialista la sustitución de las piezas por piezas de recambio originales, respetando las indicaciones del fabricante. En caso de mantenimiento o cuidado incorrecto, el equipo puede dañarse. Se pueden generar situaciones peligrosas. Por razones de seguridad eléctrica, el equipo no se puede tratar con líquidos ni sumergirse en ellos. Un mantenimiento regular contribuye a la seguridad del producto y prolonga su vida útil.

**Nota:** Los LED no pueden sustituirse. Si los LED dejan de funcionar al finalizar su vida útil, es necesario sustituir la lámpara completa.

## DATOS TÉCNICOS

Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética G.

Artículo	109657, 109658, 109659, 109660 109674, 109675, 109676, 109677 (juegos de 2)
Consumo de energía	3,4 W
USB	5 V/1 A
Grado de protección	IP20
Temperatura de color	3000 K, 6000 K
IRC	66 Ra
Brillo	104 lm



## ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de este producto, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. En caso de duda sobre la mejor manera de proceder, consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales.



## ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

¡No elimine los productos electrónicos con los residuos domésticos! Lleve los productos defectuosos o descartados a los centros de reciclaje.

En la UE, este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos. Los productos usados contienen valiosos materiales reciclables que deben ser reciclados para evitar daños al medio ambiente o la salud humana ocasionados por la eliminación incontrolada de residuos. Por lo tanto, elimine los productos usados a través de sistemas de recogida apropiados o envíe el producto al lugar donde lo compró, con el fin de garantizar su correcta eliminación. Allí se ocuparán del reciclaje de los materiales.



# GEBRUIKSAANWIJZING

## Beste klant,

Wij danken u ervoor dat u een product van ons bedrijf heeft gekozen; u heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze artikelen regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.



### **LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING. BELANGRIJKE INSTRUCTIES. VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK BEWAREN!**

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.



### **LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!**

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



### **VERSTIKKINGSGEVAAR!**

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



### **LET OP!**

Dit apparaat is geen speelgoed en hoort niet in de handen van kinderen.



### **WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT**

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.

### **ALGEMENE INFORMATIE**

- Breng de schroeven aan en draai ze handvast aan, zodat de schroef grijpt en de elementen losjes zijn verbonden.
- De schroeven mogen pas worden aangedraaid als alle elementen op deze manier met elkaar zijn verbonden. Door de schroeven vervolgens aan te draaien kunnen kleine afwijkingen in de boorgaten worden opgevangen die bij handgemaakte producten kunnen optreden.
- Zorg ervoor dat het product voor het gebruik volledig gemonteerd is. Controleer of alle schroeven vastzitten en controleer dit regelmatig.
- Draai de schroeven niet te vast aan, te vaste schroeven kunnen het materiaal beschadigen en scheuren veroorzaken. Houd kleine kinderen tijdens de montage uit de buurt, gevaar voor letsel!
- Als u geen regelmatig onderhoud uitvoert, zal de levensduur van uw product aanzienlijk worden gereduceerd. Wij aanvaarden geen garantieaanspraken voor indirecte schade die te wijten is aan onvoldoende onderhoud en verzorging.
- **ATTENTIE!** Houd kleine kinderen bij het opzetten uit de buurt, gevaar voor verwondingen!

## ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK

- **LET OP!** Het product mag niet worden geplaatst zonder voldoende bevestiging aan de muur.
- Bij de montage moet het gekozen montagepunt vóór het boren worden gecontroleerd op verborgen toevoerleidingen (water, elektriciteit, gas).
- Draag bij de montage geschikte beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, gehoorbescherming, kleding).
- Voor dit product is een USBA/5V netvoedingsadapter vereist (niet in de leveringsomvang inbegrepen).
- Koppel de voeding los voordat u het product demonteert/opnieuw monteert of aanpast.
- Als het apparaat beschadigd is, neem dan contact op met onze klantenservice of stuur het apparaat naar een van onze geautoriseerde servicecentra voor vervanging om gevaren te voorkomen. Probeer het niet te vervangen zonder onze toestemming.



## BEOOGD GEBRUIK

Het nachtkastje dient voor het opbergen van lichte voorwerpen en is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onbeoogd gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

**Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.**

## UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.

## INBEDRIJFSTELLING EN BEDIENING VAN DE LAMP

1. Zorg voor een stroomvoorziening.
2. Raak de aan-/uitsensor kort aan om de lamp in te schakelen. De lamp brandt nu met warm wit licht.
3. Raak de aan-/uitsensor kort aan om van warm wit licht over te schakelen naar koud wit licht.
4. Raak de aan-/uitsensor langer aan om de lichtsterkte in de betreffende modus te verhogen of te verlagen.
5. Raak de aan-/uitsensor opnieuw kort aan om de lamp uit te schakelen.



## ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Controleer alle onderdelen op tekenen van slijtage. Stelt u gebreken vast, gebruik het product dan niet langer. Laat onderdelen alleen door originele reserveonderdelen vervangen door een specialist, volgens de specificaties van de fabrikant. Onvoldoende onderhoud kan het apparaat beschadigen. Er kunnen gevaarlijke situaties ontstaan. Om redenen van elektrische veiligheid mag het apparaat niet met vloeistoffen worden behandeld of in vloeistoffen worden ondergedompeld. Regelmatig onderhoud draagt bij aan de veiligheid van het product en verlengt de levensduur.

**Opmerking:** De leds kunnen niet worden vervangen. Als de leds aan het einde van hun levensduur uitvallen, moet de gehele lamp worden vervangen.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Dit product bevat een lichtbron van de energie-efficiëntieklasse G.

Artikel	109657, 109658, 109659, 109660 109674, 109675, 109676, 109677 (sets van 2)
Stroomverbruik	3,4 W
USB	5 V/1 A
Beschermingsklasse	IP20
Kleurtemperatuur	3000 K, 6000 K
CRI	66 Ra
Lichtsterkte	104 lm



## VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.



## CORRECTE VERWIJDERING VAN DIT PRODUCT

Gooi elektronische apparaten nooit bij het huisvuil! Breng defecte apparaten of apparaten die niet meer worden gebruikt naar recyclingcentra.

Binnen de EU geeft dit symbool aan dat dit product niet met het huisvuil mag worden weggegooid. Oude apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen die moeten worden gerecycled om het milieu of de gezondheid niet te schaden door ongecontroleerde afvalverwerking. Gooi daarom oude apparaten weg via geschikte inzamelsystemen of stuur het apparaat naar de plaats waar u het hebt gekocht voor verwijdering. Hier wordt het apparaat naar materiaalrecycling afgevoerd.

# INSTRUKCJA

## Szanowni Klienci,

dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Decydując się na jeden z naszych markowych produktów, dokonali Państwo dobrego wyboru. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze artykuły poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymogi Unii Europejskiej.



## **PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI. WAŻNE WSKAZÓWKI: ZACHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO UŻYCIA!**

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować tę instrukcję w celu jej późniejszego użycia. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać mu także tę instrukcję.



### **UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i instrukcji montażu, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!**

Trzymać drobne części i materiał opakowaniowy z dala od dzieci!



### **UWAGA!**

To urządzenie nie jest zabawką i nie powinno znaleźć się w rękach dzieci.



### **MODYFIKACJE PRODUKTU**

Nigdy nie dokonywać modyfikacji produktu! Wskutek modyfikacji wygasa gwarancja, a produkt może stać się niesprawny lub, w najgorszym wypadku, nawet niebezpieczny.

### **WSKAZÓWKI OGÓLNE**

- Należy zwrócić uwagę na to, aby najpierw wkladać i tylko lekko dokręcać śruby ręcznie, tak by znalazły oparcie i luźno łączyły elementy.
- Śruby można mocno dokręcić dopiero wtedy, gdy wszystkie elementy zostaną ze sobą połączone. Dzięki późniejszemu dokręceniu śrub można zniwelować niewielkie odchylenia między nawierconymi otworami, które mogą występować w przypadku produktów wykonanych ręcznie.
- Przed użyciem należy upewnić się, że produkt jest w pełni zmontowany. Sprawdzić, czy wszystkie śruby są dokręcone, i regularnie to kontrolować.
- Nie należy wkręcać śrub zbyt mocno, ponieważ może to skutkować uszkodzeniem materiału i powstaniem pęknięć. Małe dzieci nie powinny znajdować się w pobliżu podczas montażu, ryzyko zranienia!
- Brak regularnej pielęgnacji i konserwacji znacznie zmniejsza żywotność produktu. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody pośrednie spowodowane przez nieodpowiednią konserwację i pielęgnację.
- **UWAGA!** Małe dzieci nie powinny znajdować się w pobliżu podczas montażu, ryzyko zranienia!

## OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- **UWAGA!** Produkt musi być odpowiednio przymocowany do ściany.
- Podczas montażu przed wierceniem należy sprawdzić, czy w wybranych punktach mocowania nie ma zakrytych przewodów zasilających (woda, prąd, gaz).
- Podczas montażu nosić odpowiednie środki ochrony indywidualnej (okulary ochronne, ochronniki słuchu, odzież).
- Produkt wymaga zasilacza USB A / 5 V (nie wchodzi w zakres dostawy).
- Przed demontażem / ponownym montażem lub modyfikacją produktu należy odłączyć urządzenie od prądu.
- Aby zapobiec niebezpieczeństwu, w razie uszkodzenia urządzenia należy zwrócić się do naszego działu obsługi klienta lub wysłać urządzenie w celu wymiany do jednego z naszych autoryzowanych serwisów. Nie należy dokonywać zmian bez naszego pozwolenia.



## UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Stolik nocny jest przeznaczony do przechowywania lekkich przedmiotów i wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Produkt należy stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo jego użytkowania, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

**Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.**

## ROZPAKOWANIE

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod względem kompletności lub uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane.

## URUCHAMIANIE I OBSŁUGA LAMPKI

1. Podłączyć zasilanie.
2. Aby włączyć lampkę, dotknąć krótko czujnika włączania/wyłączania. Lampka zaświeci się w trybie cieplej bieli.
3. Aby przełączyć z trybu cieplej bieli na tryb chłodnej bieli, należy dotknąć krótko czujnika włączania/wyłączania.
4. Aby zwiększyć lub zmniejszyć jasność w odpowiednim trybie, należy dotknąć i przytrzymać czujnik włączania/wyłączania.
5. Aby wyłączyć lampkę, dotknąć ponownie czujnika włączania/wyłączania.



## KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

Należy kontrolować wszystkie części pod kątem oznak zużycia. W przypadku stwierdzenia wad należy zaprzestać użytkowania produktu. Wymiana części może być dokonywana tylko przez specjalistę i przy użyciu oryginalnych części zamiennych, zgodnie z wytycznymi producenta. Niewłaściwa pielęgnacja i brak konserwacji mogą spowodować uszkodzenia urządzenia. Może to doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji. Ze względu na bezpieczeństwo elektryczne nie należy myć urządzenia używając cieczy ani go w nich zanurzać. Regularna konserwacja przyczynia się do bezpieczeństwa produktu i zwiększa jego żywotność.

**Wskazówka:** Diod LED nie można wymienić. Gdy diody LED przestaną świecić, należy wymienić całą lampkę.

## DANE TECHNICZNE

Ten produkt ma źródło światła o klasie energetycznej G.

Artykuł	109657, 109658, 109659, 109660 109674, 109675, 109676, 109677 (zestawy 2- częściowe)
Pobór mocy	3,4 W
USB	5 V / 1 A
Klasa ochronności	IP20
Temperatura barwowa	3000 K, 6000 K
CRI	66 Ra
Jasność	104 lm



## UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu żywotności produktu należy odpowiednio zutylizować cenne surowce, tak by możliwy był ich recykling. W razie braku wiedzy, jak to zrobić, można skonsultować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.

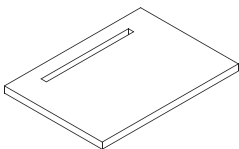
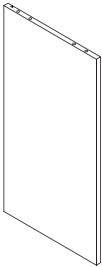
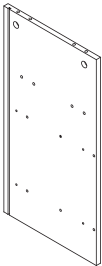
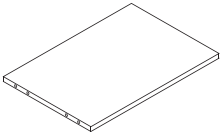
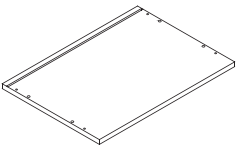


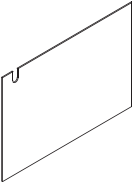

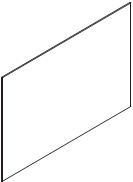
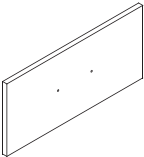
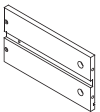
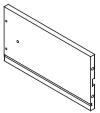
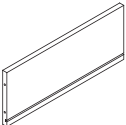
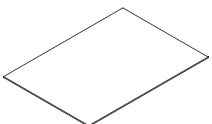
## PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA PRODUKTU

Urządzeń elektronicznych nigdy nie wolno wyrzucać razem z odpadami z gospodarstwa domowego! Uszkodzone lub wybrakowane urządzenia należy przekazywać do punktów zbiórki surowców wtórnych.







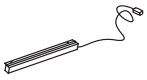











Na obszarze UE symbol ten oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zużyte urządzenia zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które powinny zostać przekazane do powtórnego użycia, aby nie stanowiły zagrożenia dla środowiska i zdrowia ludzi w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów. Dlatego zużyte urządzenia należy utylizować w ramach odpowiednich systemów zbiórki lub odesłać je w celu utylizacji do miejsca, w którym zostały zakupione. Urządzenie zostanie następnie przekazane do recyklingu.

**TEILELISTE / PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES / ELENCO DELLE PARTI / LISTA DE PIEZAS / LIJST VAN ONDERDELEN / LISTA CZĘŚCI**

	<b>NO.</b>	<b>STK</b>
	1	1
	2	1
	3	1
	4	1
	5	1

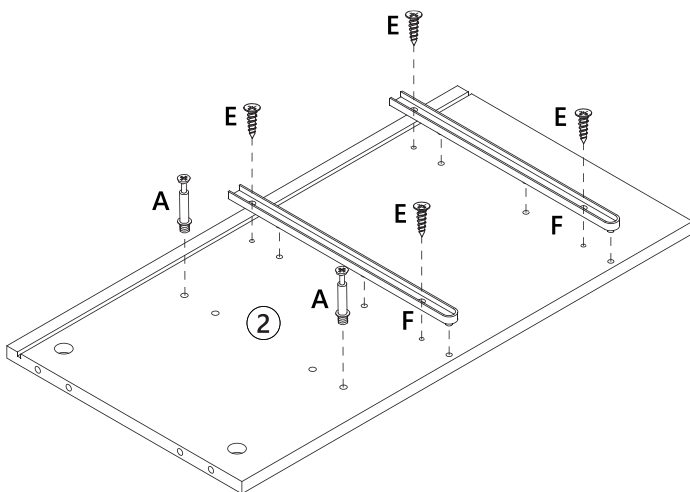
	NO.	STK
	6	1
	7	1
	8	1
	9	2
	10	2
	11	2
	12	2
	13	2



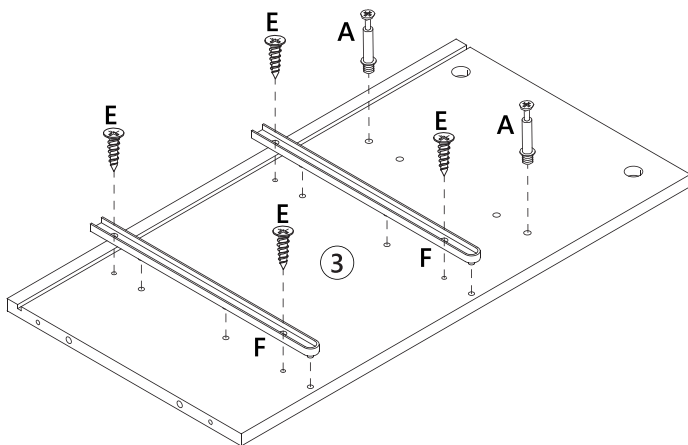
		NO.	STK
		A	16
		B	16
		C	12
M4 x 35		D	13
M3 x 12		E	10
		F	4
		G	1
		H	4
		I	4
		J	2
		K	4
		L	6
		M	6
		N	1
		O	1
		P	1
		Q	2
		R	4

AUFBAU / CONSTRUCTION / CONSTRUCTION / COSTRUZIONE / CONSTRUCCIÓN /  
CONSTRUCTIE / KONSTRUKCJA

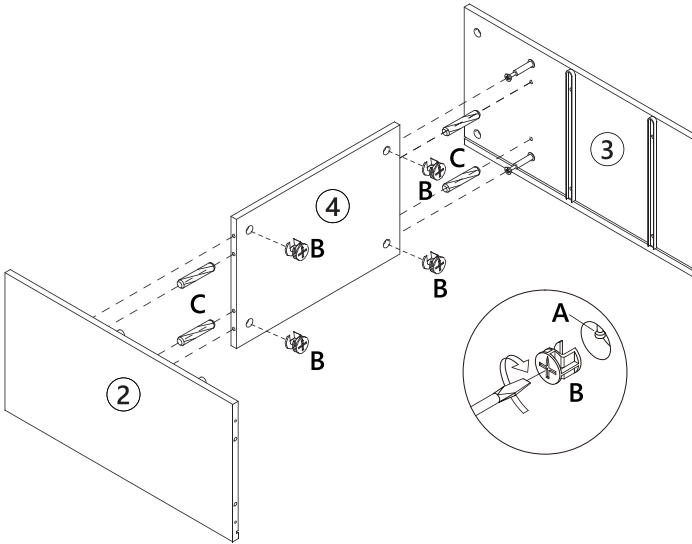
1



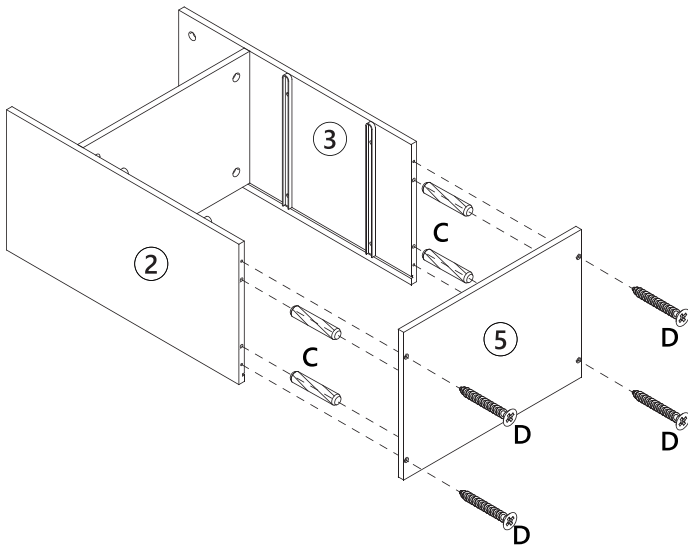
2



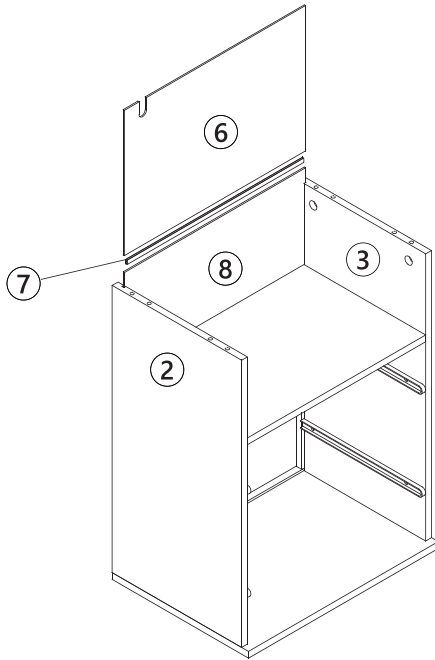
3



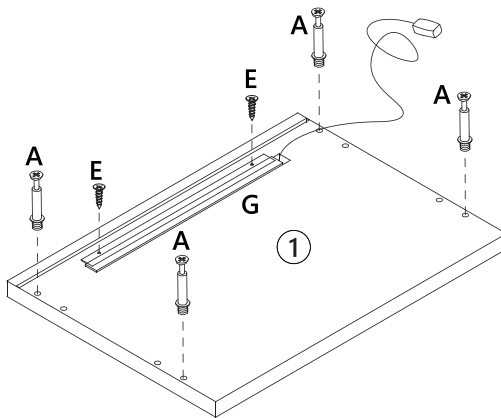
4



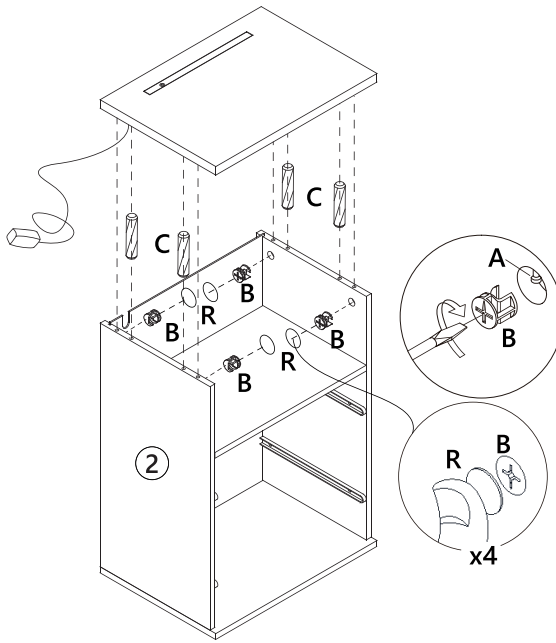
5



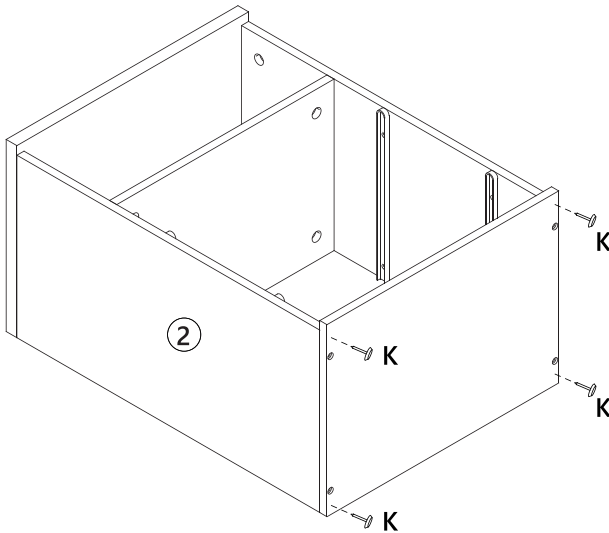
6



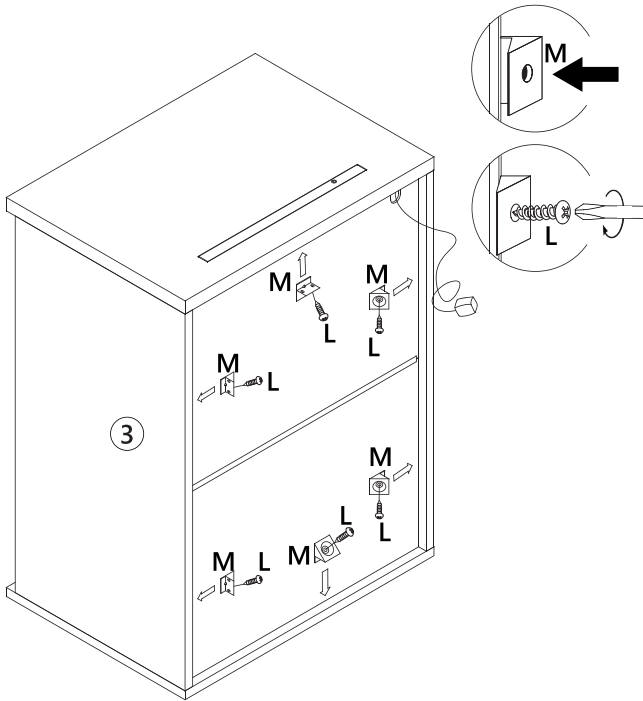
7



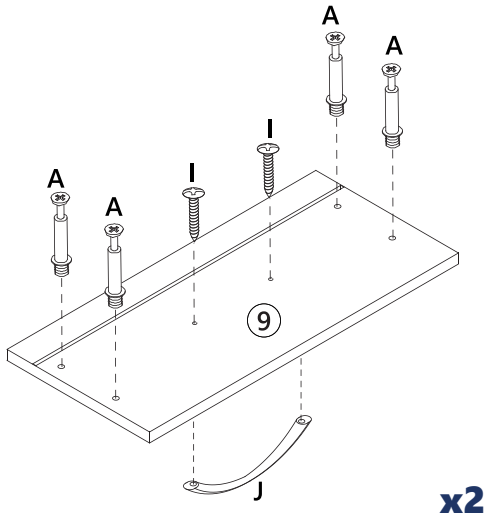
8



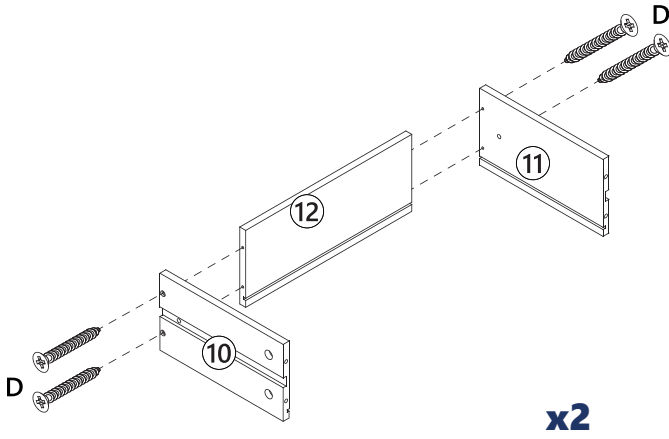
9



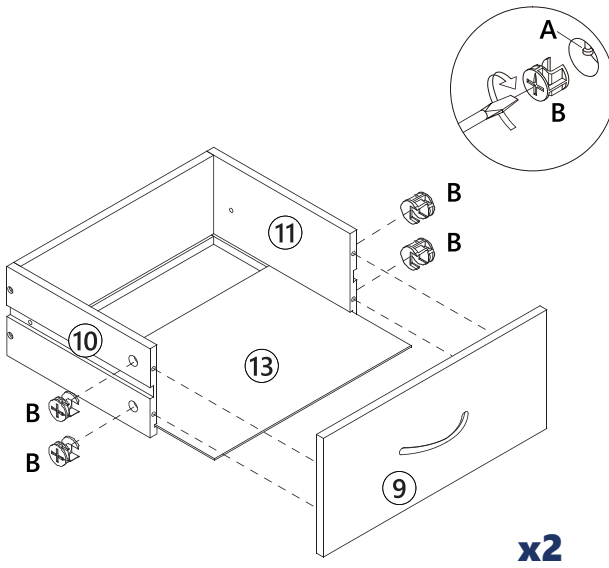
10



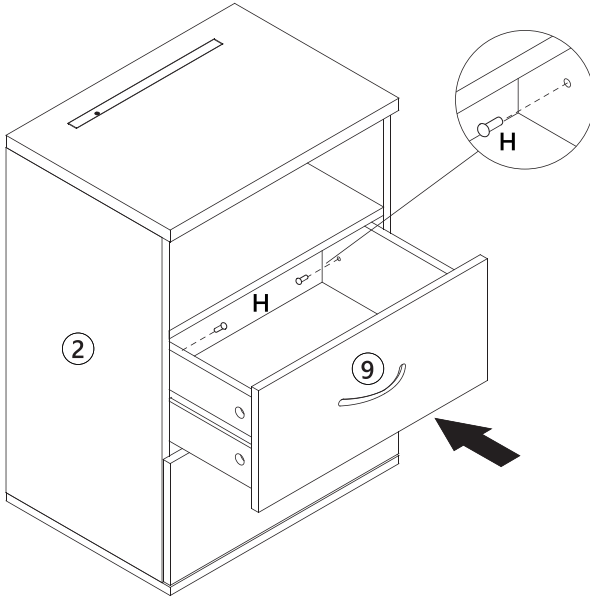
11



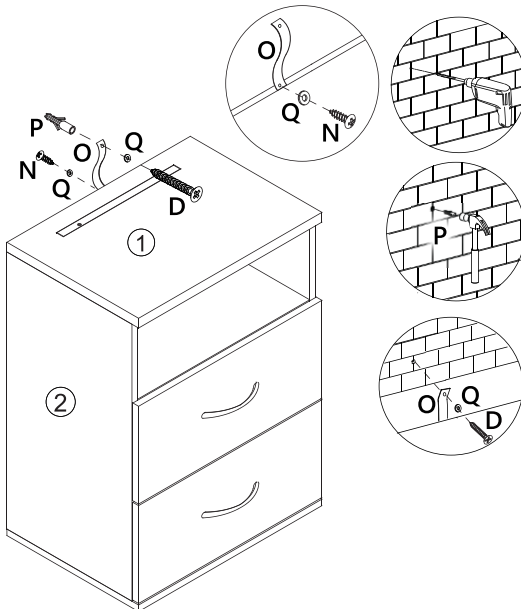
12



13

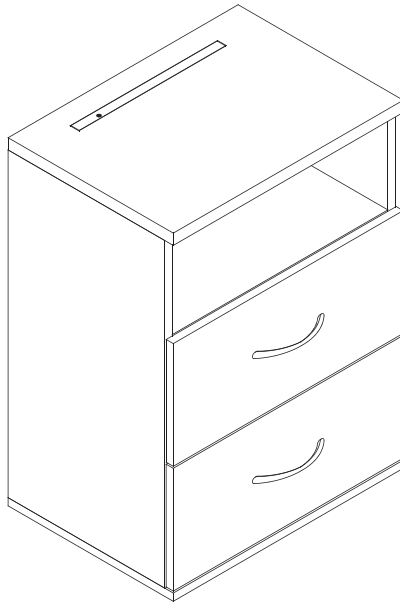


14





15









[www.deubaservice.de](http://www.deubaservice.de)

# SERVICEPORTAL

## **DE**

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

## **EN**

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

## **FR**

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

## **IT**

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

## **ES**

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

## **NL**

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

## **PL**

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

Hergestellt für:

Deuba GmbH & Co. KG  
Zum Wiesenhof 84  
66663 Merzig, Germany

Made for:

Deuba LTD  
Wyatt Way, Thetford  
Norfolk, IP24 1HB

**DEUBA** **XXL**

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.

Stand 2022/08 Rev5